

В особенности Екатерине могла быть неприятна одна дворцовая история, которая приводила на память убийство Петра III ради похищения престола. Любовница Пигмалиона, Тирского тирана, Астарвея («нечестивая та Астарвея»)

В сердце своем, погубить Царя, вознамерилась твердо.

Страстно любила она́ единого Юношу Турска,

Очень богата и-красна, именем Иоазара.

Та хотела сего на-престол посадить воцаривши.¹

VIII, 223.

Оклеветав и устранив двух царских сыновей, Астарвея убила и Пигмалиона, когда тот захотел погубить Иоазара, чтобы воспользоваться богатством последнего. За обеденной трапезой Астарвея отравила Пигмалиона и полумертвого задушила своими руками.

Перстень потóm сорвалá с рукí, с головыж Діадиму;

Да и-велéла к себé туда быть Иоазáру,

Коему Перстень на-пéрст, на-челó Діадиму взложила,

Мнила, что бывшии все с стороны́ ея не замéдят

Следовать страсти еяж, и-Царём проповедят Любимца.

Но наипаче хотевшии той угождать в раболепстве,

Пóдлы имели сердца́, корысть имели бездельну,

И неспособны огнюд к усердию искренню были . . .

сourmises: mais s'il est véritablement propre à gouverner en paix, il a toutes les qualités nécessaires pour mettre son peuple en sureté contre ses ennemis. Voici comment: il est juste, modéré et commode à l'égard de ses voisins; il n'entreprend jamais contre eux rien que puisse troubler la paix; il est fidèle dans ses alliances. Ses Alliés l'aiment, ne le craignent point, et ont une entière confiance en lui. S'il a quelque voisin inquiet, hautain et ambitieux, tous les autres Rois voisins qui craignent ce voisin inquiet, et qui n'ont aucune jalousie du Roi pacifique, se joignent à ce bon Roi pour l'empêcher d'être opprimé. Sa probité, sa bonne-foi, sa modération, le rendent l'arbitre de tous les Etats qui environnent le sien. Pendant que le Roi entreprenant est odieux à tous les autres, et sans cesse exposé à leurs ligues, celui-ci a la gloire d'être comme le père et le tuteur de tous les autres Rois. Voilà les avantages qu'il a au-dehors. Ceux dont il jouit au-dedans, sont encore plus solides. . . J'apperçus dans l'assemblée beaucoup de gens qui ne pouvoient goûter cet avis; car la plupart des hommes, éblouis par les choses éclatantes, comme les victoires et les conquêtes, les préfèrent à ce qui est simple, tranquile et solide, comme la paix et la bonne police des peuples. Mais tous les Vieillards déclarerent que j'avois parlé comme Minos.

¹ L'impie Astarbé . . . fut la première à résoudre la perte du Roi. Elle aima passionément un jeune Tyrien, fort riche, nommé Joazar; Elle espéra de le mettre sur le trône.